

Wilstedt, September 2025



Guten Tag liebe arteFakt-Freundinnen und -Freunde,

mit den *Herbst-Auskünften* gehen wir immer auf den Wechsel der Jahreszeiten vom Sommer zur Herbst- und Winterzeit ein, einer Zeit im Jahr, in der manches schon vorübergegangen ist, sich Zukünftiges schon andeutet und noch viel Schönes und Tradiertes bis zum Jahresausklang passiert.

Klima bleibt im Fokus

Durch klimatisch bedingte Ernteauffälle hatten wir für dieses Jahr bei einigen Olivenölen nur geringere Mengen zur Verfügung. Die Auswahl ist damit jetzt kleiner als in den vorangegangenen Jahren um diese Zeit geworden, und wir empfehlen einen frühzeitigen Blick in die Vorratskammer.

In den *Herbst-Auskünften* geben wir die uneinheitliche Situation wieder, der sich die Oliviers und wir uns weiterhin durch die klimatischen Herausforderungen gegenüber sehen. Mit all unseren Bemühungen, ihnen mit der Stärke von Gemeinschaft und durch Innovationen begegnen zu können, sind wir jetzt, da *Dimitrios Sinanos* aufgeben musste, dennoch an eine Grenze gestoßen. Nach siebzehn Jahren der Zusammenarbeit ist das bitter und fordert uns dazu heraus, an dem Bemühen um Transformation festzuhalten und es zu intensivieren.

... auch für die neue Ernte

Die Oliviers signalisieren uns, dass sie im Moment eine bessere Ernte erwarten, dass es aber klimatisch weiterhin schwierig bleibt und sich nicht alle Wünsche erfüllen werden. Mit einer frühzeitigen Bestellung können Sie sich mit *Primario* jetzt schon die Vorboten der Olivenöle der nächsten Saison sichern. Auch für die Orangernte in Calabrien sieht es gut aus, und auch hier empfehlen wir eine frühzeitige Bestellung und freuen uns, die Preise stabil halten zu können.

Advent-Box und vorweihnachtliche Mengenrabatte

Nach dem großen Zuspruch zu unserer neuen Advent-Box im letzten Jahr haben wir eine Neuauflage vorbereitet, die Sie dieses Mal kulinarisch in die Küchen unserer Oliviers zur Adventszeit entführt. Auch unsere Olivenöl-Sets erfreuen sich als Geschenke großer Beliebtheit, und wir statten sie bis Weihnachten wieder mit gestaffelten, vergünstigten Preisen bei Mengenabnahme aus.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Herbst und goldenen Oktober.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr arteFakt-Team





Fotos der Advent-Box 2024

arteFakt

Eine kulinarische Advent-Box im Zeichen der Olive

Mit kulinarischen Anregungen aus den Advent-Küchen unserer Oliviers in Apulien, Umbrien, Katalonien und auf dem Peloponnes

Nach der sehr erfolgreichen Genussbox für die Adventszeit im letzten Jahr, die wir der geschichtlichen Bedeutung der Jahreszeit in den drei monotheistischen Weltreligionen mit ihren Speisen gewidmet hatten, die wie der Olivenbaum ihren gemeinsamen Ursprung im Zweistromland zwischen Euphrat und Tigris haben, waren wir in diesem Jahr zu Besuch bei einigen unserer Oliviers und haben uns erzählen lassen, welche Speisen bei ihnen in der Adventszeit auf den Tisch kommen.

In Katalonien ist *Josep Maria Mallafré* nicht nur der Olivenmüller, sondern auch der Koch, bei der Familie Decimi in Umbrien ist es Mutter *Romina*, auf dem Peloponnes sind es in der Familie Sinanos die beiden *Marias*, Mutter und Schwiegertochter und in Apulien stehen mit *Giuseppe Lombardi* aus Andria und *Davide Colasanto* aus Ruvo dann wieder zwei Männer hinter dem Herd. Die Advent-Box enthält vier Kartons, jeweils mit einer kleinen Geschichte zu den in den Regionen zu dieser Zeit tradierten Speisen, einem Rezept, den Basiszutaten und regionale Produkte, die hier nicht oder nur schwer zu bekommen sind.

Probieren Sie es gleich selbst aus oder beschenken Sie Ihre Liebsten.

Advent-Box 93,00 Euro

Zu bestellen ist sie ab sofort, die Auslieferung erfolgt Anfang November 2025



Kurzdarlehen

Für Olivenlandwirte wird, wie für andere landwirtschaftliche Erzeuger auch, die Ökonomie des eigenen Betriebes stark vom Ernterhythmus bestimmt. Ein tragfähiges Einkommen gibt es erst am „Zahntag“ mit dem Tausch der Ernte gegen Geld. Dann Erzeugern zunächst die heute handelsüblichen Lieferantenkredite abzufordern, bei denen die Ware zwar abgenommen aber erst Wochen später bezahlt

werden, halten wir nicht für fair. Aus dem arteFakt-Freundeskreis erhalten wir daher seit Anbeginn Kurzdarlehen, die es uns ermöglichen die Olivenöle sofort nach dem Erhalt zu bezahlen. Bis zum Start der Olivenölkampagne bleiben wir damit auch von teuren Zwischenfinanzierungen der Banken unabhängig. Für kurz angelegtes Geld bieten Banken nur niedrige Zinsen und für kurz ausgeliehenes fordern sie außerordentlich hohe. Wir treffen eigene Verabredungen und gewähren aktuell für

Kurzdarlehen 2% und lassen uns dabei nicht vom „Zinsmarkt“ leiten, sondern von einem auf Verlässlichkeit und Solidarität ruhendem Tausch zum gegenseitigen Nutzen. Da wir kein Anlageinstitut sind, ist der Darlehensbetrag auf eine Höhe bis 5.000 Euro pro Haushalt beschränkt. Möchten Sie uns in dieser Weise unterstützen, rufen Sie uns unter der Rufnummer 04283.981329 an oder senden uns eine E-Mail: g.v.deylen@artefakt.eu, wir informieren Sie dann gerne ausführlich.